

# إحصاء العصفير الكبير

## دليل العصفير الشائعة في بيئة الإنسان

# ספירת הציפורים הגדולה

## מדריך לציפורים נפוצות בסביבת האדם

ספירת הציפורים היא מיזם התנדבותי למען שמירת הציפורים והטבע.

**היכן?** בכל מקום בתוך ישוב, שיש בו טווח ראייה רחב.

**מתי?** לפחות באחד הימים 15-31.1, בעדיפות לשעות 7:00-10:00.

### הכנה לספירה

להתקין את אפליקציית eBird, ליצור משתמש ולהתקין חבילת ישראל.

מומלץ לשהות בנקודת התצפית כחמש דקות לפני תחילת הספירה כדי שהציפורים יתרגלו לנוכחותך.

### ביצוע הספירה

משך הספירה 10 דקות בנקודה אחת (מבלי לנוע, ספירה נייחת).

טווח הספירה ברדיוס של 100 מטר מהנקודה.

ספירות נוספות (רצוי בנקודות שונות) יש לדווח בנפרד.

לדווח ב-eBird תוך כדי הספירה את כל המינים שזיהית בראייה או בשמיעה ואת מספר הפרטים מכל מין. אין לדווח על ציפורים שלא זוהו.

### דגשים

חשוב להימנע מספירה כפולה. אם הציפורים נעות בשטח במספרים גדולים יש לדווח את מספר הציפורים המרובי שראית בו זמנית.

בסיום הספירה יש למלא את הפרטים במסך ההגשה באפליקציה, ולוודא שהזנת את מספר המשתתפים בספירה.

إحصاء العصفير هو مشروع تطوعي من أجل حماية العصفير والطبيعة.

**أين؟** في كل مكان داخل البلدة فيه مجال رؤية واسع.

**متى؟** على الأقل في أحد الأيام بين 15-31.1، مع أفضلية للساعات 7:00-10:00 صباحاً.

### التحضير للإحصاء

تثبيت تطبيق eBird، إنشاء حساب وتثبيت رزمة إسرائيل.

ننصح بالموث في نقطة المشاهدة حوالي 5 دقائق قبل بداية الإحصاء لكي تعتاد العصفير على وجودك.

### تنفيذ الإحصاء

مدة الإحصاء 10 دقائق في نقطة واحدة (بدون حركة، إحصاء ثابت).

مدى الإحصاء في دائرة نصف قطرها 100 متر عن النقطة.

إحصاءات أخرى (يُفضل في نقاط أخرى)، يجب الإبلاغ عن كل إحصاء على حدة.

الإبلاغ من خلال eBird أثناء الإحصاء عن جميع الأنواع التي تعرّفت عليها من خلال النظر أو السمع، وعن عدد الافراد من كل نوع. لا يجوز الإبلاغ عن عصفير لم تعرّف عليها.

### نقاط رئيسية

من المهم الامتناع عن الإحصاء المزدوج. إذا كانت العصفير تتحرك بأعداد كبيرة، يجب الإبلاغ عن أقصى عدد من العصفير التي رأيته في وقت واحد.

في نهاية الإحصاء، يجب تعبئة التفاصيل في شاشة الإرسال في التطبيق، والتأكد من أنك سجلت عدد المشاركين في الإحصاء.

## نصائح للتمييز بين الأنواع المتشابهة

## טיפים להבחנה בין מינים דומים

## מידע וקישורים



## معلومات وروابط



## עזרה בזיהוי ציפורים

## באפליקציית מרלין

זיהוי לפי רשימת סימנים, מתמונה או מהקלטה.

## المساعدة في التعرف

## على العصفير في تطبيق مارلين

التعرف حسب قائمة علامات، من صورة أو من تسجيل صوتي.

## להתקנת האפליקציה

לתثبيت التطبيق



### תור צווארון

אפור בהיר עם פס שחור דק סביב עורפו (כמעין צווארון).



### اليمامة المطوّقة

לونها רמדי פתח مع خط أسود دقيق على الجزء الخلفي من عنقها (مثل طوق).

### צוצלת

גופה חום וכנפיה אפורות וחומות.



### الرُقْطِيَّة

جسمها بنيّ وجناحها رماديّان وبنيّان.

### יונת הבית

בעלת מגוון דגמים וצבעים - אפור, שחור, חום או לבן, פסים, כתמים ירוקים מבריקים, ועוד.



### الحمامة

ذات تشكيلة من الأنواع والألوان - الرماديّ، الأسود، البنيّ أو الأبيض، خطوط، بقع خضراء براقّة، وغيرها.

### דררה

המקור אדום והזנב ארוך מאוד.



### الدرة

المنقار أحمر والذيل طويل جدًّا.

### תוכי נזיר

המצח, הלחיים והגרונ אפורים-לבנים ובכנף ובזנב יש נוצות כחולות.



### بغّاء الراهب

الجبين، الخدّان والحلق رماديّة تميل إلى البياض، وفي الجناح والذيل يوجد ريش أزرق.

### מינה

הגוף חום-שחור עם כתמים לבנים בכנפיים, העין כמעט מוקפת במסכה צהובה והרגליים כתומות.



### المابنا الشائعة

الجسم بنيّ يميل إلى السواد، مع بقع بياض في الجناحين، العين محاطة تقريبًا بغطاء أصفر والقدمان برتقاليّتان.

### שחרור

צבע הגוף אחיד - שחור או חום כהה, סביב העין עיגול כתום והרגליים שחורות.



### الشحور

لون الجسم متجانس - أسود أو بنيّ غامق، حول العين دائرة برتقاليّة والقدمان سوداوان.

### עלויות חורף

חלקי הגוף העליונים צהבהבים.



### الشفشافة

لون الأجزاء العلويّة من جسمها يميل إلى الأصفر.

### סבכי שחור-ראש

הראש אפור והעין מוקפת בעיגול אדמדם.



### الدخلة الرأساء

الرأس رماديّ والعين محاطة بدائرة تميل إلى الحمرة.

### דרור הבית

הלחיים בהירות והמקור עבה.



### الدوريّ

لون الخدّين فاتح والمنقار سميك.

### פרוש מצוי

על הכנף שני פסים לבנים בולטים.



### الحسون الظالم

على الجناح خطّان أبيضان بارزان.

### צופית בוהקת

המקור ארוך ומעוקל כלפי מטה.



### تمّير فلسطين

المنقار طويل وملتويّ نحو الأسفل.

### פשוש

הזנב באורך הגוף ומוחזק גבוה.



### الهاجزة الرشيقّة

الذيل بطول الجسم، ومثبتّ عاليًا.

איורי הציפורים נלקחו מאתר Birds of the World. שמות המאייירים: الرسوم التوضيحية مأخوذة من موقع Birds of the World. أسماء الرسّامين التوضيحيين: Norman Arlott, Hilary Burn, John Cox, Ren Hathway, David Quinn, Brian Small, Lluís Sanz, Etel Vilaró, Jan Wilczur, Ian Willis, Martin Woodcock, Tim Worfolk

המינים באיור עשויים להימצא בעיקר במיקום המודגם, אך ניתן למצוא אותם בכל מקום. ייתכן שיופיעו מינים שאינם כלולים במדרוך. האגנאס التي في الرسوم التوضيحية قد تكون بالأساس في الموقع المعروض، لكن يمكنكم أن تجدوها في كل مكان. ربّما تظهر أجناس لا تظهر في الدليل.



עורבני שחור-כיפה  
أبو زريق  
Eurasian Jay



תוכי נזירי  
بَيْغَاء الراهب  
Monk Parakeet



דררה  
درّة وردية الطوق  
Rose-ringed Parakeet



זכר) צופית בוהקת (נקבה)  
זכר) תמיר פלסטיני (אנטי)  
Palestine Sunbird



ירקון  
חסון أخضر  
Greenfinch



תור צווארון  
يمامة مطوّقة  
Collared Dove



ירגזי מצוי  
فرقف كبير  
Great Tit



נקבה) פרוש מצוי (זכר)  
אנטי) חסון ظالم (זכר)  
Chaffinch



נקר סורי  
نقار الخشب السوري  
Syrian Woodpecker



שלדג לבן-חזה  
صيّاد السمك ابيض الصدر  
White-throated Kingfisher



עורב אפור  
غراب رمادي  
Hooded Crow



עלויות חורף  
شفشافة  
Chiffchaff



חוחית  
חסון  
Goldfinch



נקבה) סבכי שחור-ראש (זכר)  
אנטי) דחלה ראשא (זכר)  
Sardinian Warbler



פשוש  
هازجة رشيقة  
Graceful Prinia



נחליאלי לבן  
ذعرة بيضاء  
White Wagtail



דוכיפת  
هدهد  
Hoopoe



סיקסק  
زقزاق مصري  
Spur-winged Lapwing



אדום חזה  
أبو الحناء  
Robin



בולבול ממושקף  
בלبل أصفر العجز  
Spectacled Bulbul



זכר) דרור הבית (נקבה)  
זכר) דורי (אנטי)  
House Sparrow



צוצלת  
رُقْطِيّة  
Laughing Dove



יונת הבית  
حمام مستأنس  
Feral Pigeon



מיינה  
مينة شائعة  
Common Myna



שחרור  
شحرور  
Eurasian Blackbird